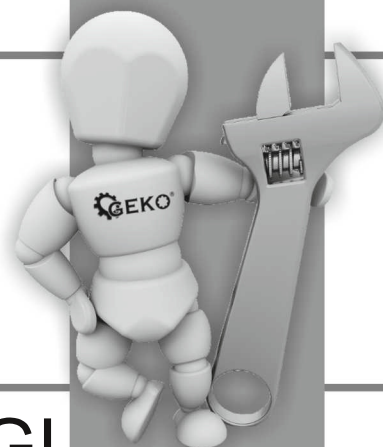




INSTRUKCJA OBSŁUGI

LASER KRZYŻOWY SAMOPOZIOMUJĄCY
Typ: G03303, Model: YC-YP01



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



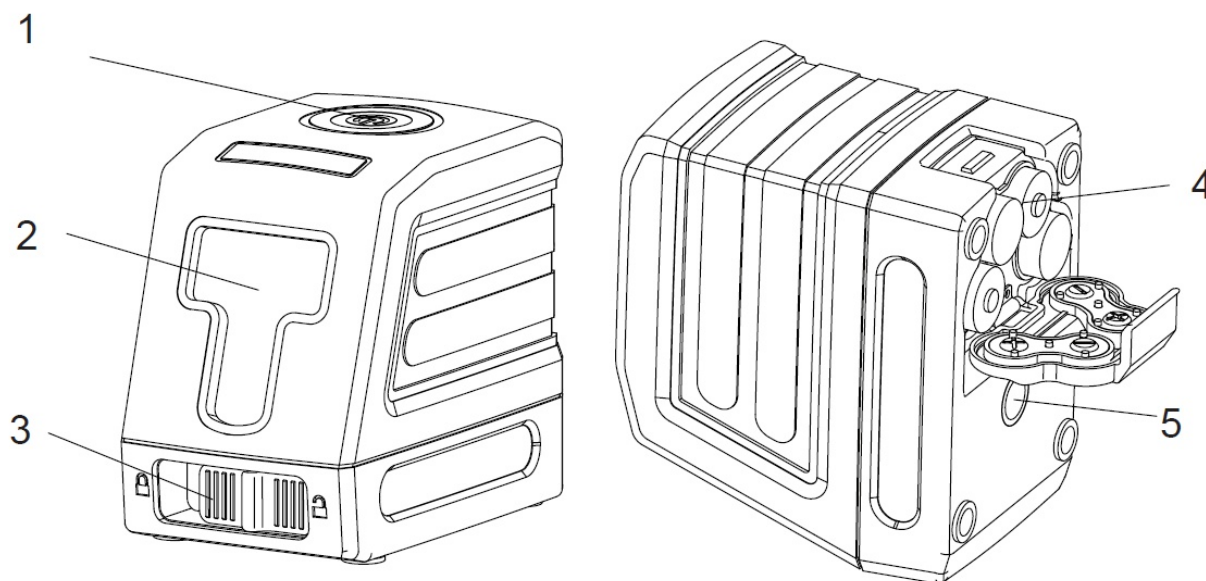
BEZPIECZEŃSTWO

- Przed użyciem tego produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Wszyscy użytkownicy muszą w pełni je zrozumieć i ich przestrzegać.
- Podczas pracy produktu należy uważać, aby nie wystawiać oczu na działanie wiązki laserowej (źródło światła czerwonego), gdyż może być to niebezpieczne.
- Nie należy wpatrywać się bezpośrednio w wiązkę laserową, patrzeć na nią przy pomocy instrumentów optycznych, ani ustawiać lasera na wysokości oczu.
- Nie rozkładaj lasera na części pierwsze. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
- Nie modyfikuj lasera w żaden sposób. Modyfikacja narzędzia może spowodować niebezpieczne promieniowanie laserowe.
- Nie używaj lasera w pobliżu dzieci ani nie pozwalaj dzieciom na używanie lasera.
- Narażenie na wiązkę lasera klasy 2 jest uważane za bezpieczne przez maksymalnie 0,25 sekundy. Odruch powieki powinien zapewnić odpowiednią ochronę.

SPECYFIKACJA

Klasa lasera	Klasa 2
Długość fali lasera	635 nm
Dokładność samopoziomowania	$\pm 3\text{mm}/10\text{m}$
Zakres samopoziomowania	$4^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Zakres roboczy	25m
Zasilanie	4×“AA”
Stopień ochrony	IP54
Zakres temperatur pracy	-10°C + 50°C
Zakres temperatur przechowywania	-25°C ~ + 70°C

BUDOWA



1. Przycisk i kontrolka	2. Okienko lasera
3. Przełącznik blokady	4. Komora baterii
5. 1/4" gwint montażowy	

OBSŁUGA

Przed włożeniem czterech sztuk baterii AA upewnij się, że przełącznik blokady jest w pozycji LOCK . Pamiętaj aby podczas przesuwania, poziomowania lub przechowywania lasera, przełącznik blokady był również w tejże pozycji. Jest to bardzo ważne!

1. Tryb samopoziomowania.

A. Ustaw przełącznik blokady w pozycji LOCK  tak, aby zaświeciły się poziome i pionowe wiązki lasera. Urządzenie wejdzie w tryb samopoziomowania.

B. Kontrolka powinna mieć kolor zielony. Jeżeli kontrolka jest czerwona a linie migają, laser nie jest się w stanie samoczynnie wypoziomować i musi zostać umieszczony na bardziej płaskiej powierzchni, gdyż zakres automatycznego poziomowania wynosi około 4°.

C. Wciśnij przycisk główny. Pozioma wiązka wyłączy się a pionowa będzie dalej się świecić.

D. Wciśnij przycisk główny ponownie. Pionowa wiązka zgaśnie a pozioma będzie się dalej świecić.

E. Wciśnij przycisk główny ponownie. Obie wiązki lasera zapalą się.

F. Ustaw przełącznik blokady w pozycji LOCK , aby zatrzymać urządzenie.

2. Tryb linii nachylonej

- A. Gdy przełącznik blokady znajduje się w w pozycji , wciśnij przycisk główny. Pionowa i pozioma wiązka lasera włączą się i będą migać co 5 sekund a kontrolka będzie się świecić na czerwono.
- B. Wciśnij przycisk główny. Pozioma wiązka lasera zgaśnie, a pionowa będzie dalej się świecić.
- C. Wciśnij przycisk główny ponownie. Pionowa wiązka lasera zgaśnie, a pozioma będzie się dalej świecić.
- D. Wciśnij przycisk główny ponownie. Pozioma wiązka lasera będzie się świecić a pionowa wiązka zgaśnie. Należy go obrócić.
- E. W tym ustawieniu, można uzyskać każdą pochyloną pojedynczą linie lub krzyżujące się linie.
- F. Przytrzymaj przycisk główny, aby wyłączyć tryb liniowy lasera.

UWAGA! Jeśli kontrolka świeci się na czerwono i miga, to należy wymienić baterie.

KONSERWACJA

- Narzędzie laserowe jest fabrycznie uszczelniane i kalibrowane z określoną dokładnością.
- Zaleca się przeprowadzenie kontroli dokładności przed pierwszym użyciem oraz okresowych kontroli podczas przyszłego użytkowania, zwłaszcza w celu uzyskania dokładnego układu.
- Zabrania się skracania biegunów baterii, ładowania baterii alkalicznych oraz wrzucania baterii do ognia.
- Nie należy mieszać starych i nowych baterii. Wymień wszystkie baterie jednocześnie na nowe tej samej marki i typu.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wyjmij baterie, jeśli narzędzie nie będzie używane przez kilka miesięcy.
- Nie należy przechowywać lasera w bezpośrednim świetle słonecznym ani wystawiać go na działanie wysokich temperatur.
- Obudowa i niektóre części wewnętrzne wykonane są z tworzyw sztucznych i mogą ulec deformacji w wysokich temperaturach.
- Zewnętrzne części z tworzyw sztucznych można czyścić wilgotną ściereczką. Mimo, że części te są odporne na rozpuszczalniki, NIGDY nie należy używać rozpuszczalników do ich czyszczenia.
- Używaj miękkiej, suchej szmatki, aby usunąć wilgoć z narzędzia przed jego przechowywaniem.
- Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami domowymi.
- Baterie należy zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

LASER KRZYŻOWY SAMOPOZIOMUJĄCY ***Typ: G03303, Model: YC-YP01***

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:
2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich
odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
oraz norm EN 55022:2010+AC:2011,
EN 55024:2010

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr IT071347CW160503 z dnia 03.05.2016
wydanego przez ISET S.r.l., Via Donatori del Sangue, 9
46024 - Moglia (MN), Country : Italy
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email : iset@iset-italia.com, www.iset-italia.eu

Numer jednostki notyfikowanej: 0865

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

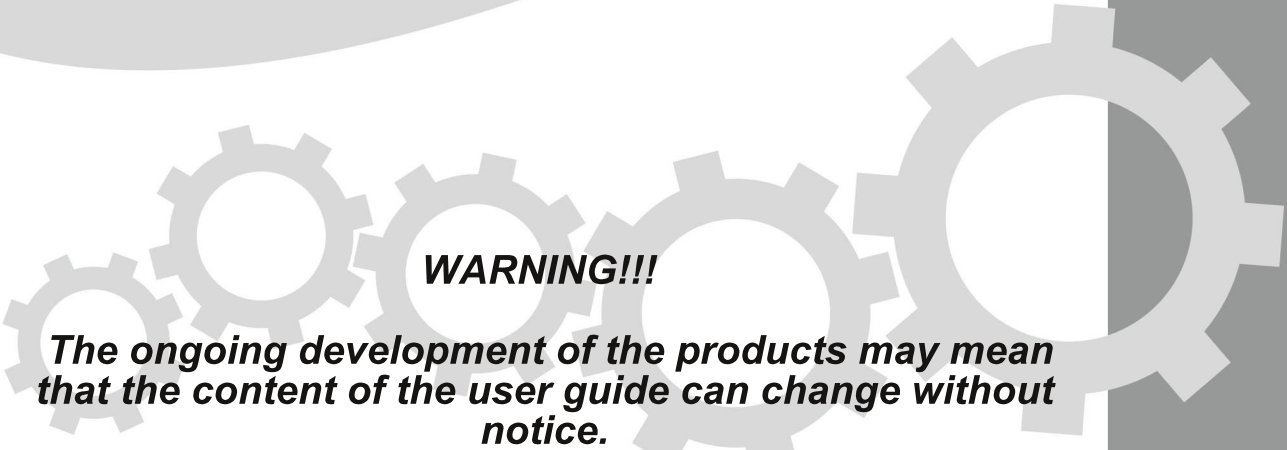
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.05.2020
Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



ENGLISH



WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

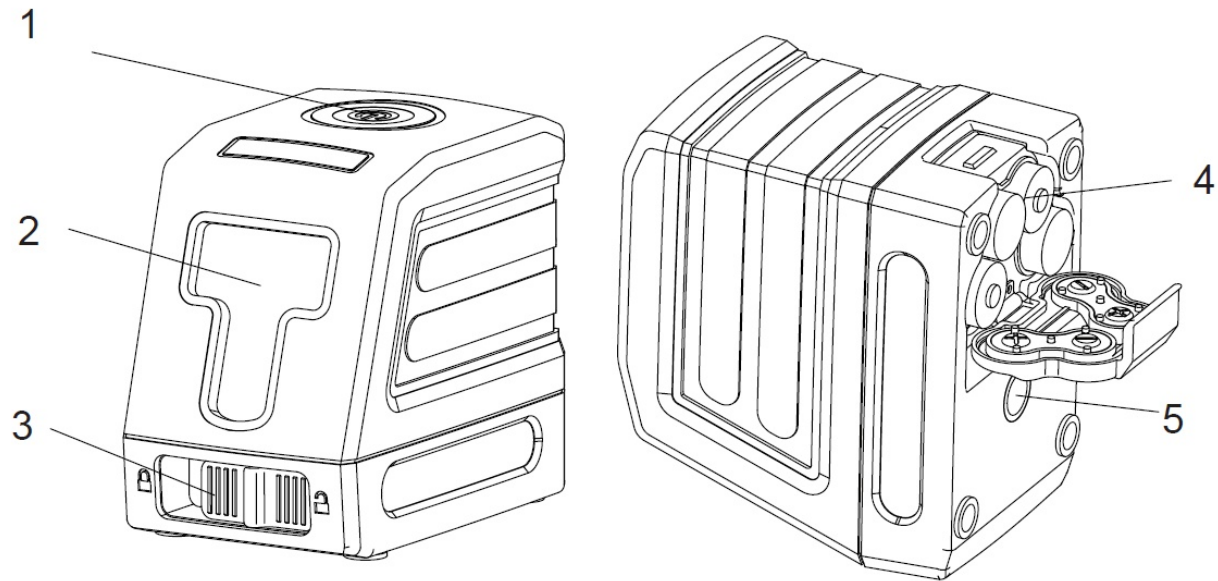
These differences cannot be the basis for complaint.

- Read safety instructions and manual thoroughly before using this product. All users must fully understand and adhere to these instructions.
- While the product is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (red light source). Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.
- Do not stare directly into the beam, view directly with optical instruments, or set up the laser at eye level.
- Do not disassemble the device. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous laser radiation exposure.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.
- Exposure to the beam of a class 2 laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will naturally provide adequate protection.

SPECIFICATION

Laser class	Class 2
Laser Wavelength	635nm
Levelling accuracy	±3mm/10m
Levelling/Compensation Range	4°±1°
Working distance	25m 25m
Power source	4×“AA”
IP rating	IP54
Operation temperature range	-10°C + 50°C
Storage temperature range	-25°C ~ + 70°C

PRODUCT OVERVIEW



1. Key button and indication light	2. Laser window
3. Lock switch	4. Battery compartment
5. 1/4' mounting thread	

OPERATING

Before operating, make sure to insert four pieces of AA batteries correctly. Please ensure that lock switch is at  position. Please keep the lock switch at  position while moving, levelling, or storing it. It is very important!

1. Self-levelling mode.

A. Turn lock switch at  position. Both vertical and horizontal laser beams light up, and the machine will be self-levelling.

B. Key indication light is green. If key indication light is red and lines flash, the lines are not levelled. Please put the device on flatter surface as the self-levelling range is about 4°.

C. Press the key button. Horizontal laser beam switches off. Vertical laser beam lights up.

D. Press the key button again. Horizontal laser beam lights up. Vertical laser beam switches off.

E. Press the key button again. Both horizontal and vertical laser beams light up.

F. Turn lock switch at  position to stop the device.

2. Inclined line mode

- A. When lock switch is at  position, press key button. Both vertical and horizontal laser beams light up and flash every 5 seconds. The indication light is red.
- B. Press the key button. Horizontal laser beam switches off. Vertical laser beam lights up.
- C. Press the key button again. Horizontal laser beam lights up. Vertical laser beam switches off.
- D. Press the key button again. Both horizontal and vertical laser beams light up. Move in circles.
- E. In this mode, you can get any inclined single line or cross lines.
- F. Long time press the key button to stop the device.

MAINTENANCE

- The laser tool is sealed and calibrated to the specified accuracy at the factory.
- It is recommended to carry out the accuracy check before its first use and periodic checks during future use, especially for precise layouts.
- Do not shorten battery terminals, charge alkaline batteries, or dispose of batteries in a fire.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them simultaneously with new batteries of the same brand and type.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the tool is not used for several months.
- Do not store the laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures.
- Please remember that the housing and some internal parts are made of plastic and may become deformed at high temperature.
- Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, never use them to clean the device. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.
- Do not dispose of this product along with the household waste.
- Always dispose of batteries according to local regulations.



This product was CE marked - 20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Laser Level
Type: G03303, Model:YC-YP01

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and standards EN 55022:2010+AC:2011,

EN 55024:2010

complies with the CE certificate

CE Typ no.IT071347CW160503 of 03.05.2016

issued ISET S.r.l., Via Donatori del Sangue, 9

46024 - Moglia (MN), Country : Italy

Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

Email : iset@iset-italia.com, www.iset-italia.eu

Numer jednostki notyfikowanej: 0865

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

mgr Grzegorz Kowalczyk

Authorised person

Kietlin, 16.05.2020

Place and date

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji